

MÄERTERT-WAASSERBËLLEG



Commune
de MERTERT



Mäertert a Waasserbëlleg mir halen zesummen!

Action de solidarité pour nos entreprises et commerces

Les magasins, les entreprises, les restaurants et les cafés de notre commune ont été touchés de manière inattendue par les mesures Covid-19 adoptées par le gouvernement et ont subi des pertes financières importantes.

Afin de soutenir notre communauté d'affaires, les associations locales ainsi que nos enfants et jeunes dans cette situation difficile, le collège échevinal de Mertert, en consultation avec l'union commerciale et artisanale locale, a élaboré une action de solidarité. Nous tenons à vous informer que **l'union commerciale et artisanale locale** représente les intérêts de tous les commerces et entreprises auprès de la commune. A l'heure actuelle, l'union commerciale se compose de +/- 60 membres. En cas d'**intérêt** de votre part, vous voudrez vous adresser à Monsieur **Philippe Dohn** au tél. : **74 03 27** ou par mail à **philippe.dohn@hotmail.com** .

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité l'action de solidarité "Mäertert a Waasserbëlleg - mir halen zesummen!" lors de sa réunion du 25 juin 2020. Un budget de 145.000 € a été approuvé pour cette action.

Cette action exceptionnelle se déroulera du 25 juillet au 31 octobre 2020.

Pour **soutenir nos magasins, entreprises, restaurants et cafés**, chaque habitant de la commune recevra un bon d'achat de 10 euros. Les bons seront envoyés par la poste à la fin du mois de juillet et pourront être échangés dans les magasins, entreprises, restaurants et cafés qui participent à l'action. Toutefois, les boissons alcoolisées, les produits de tabac et l'essence/le diesel/le gaz sont exclus de cette action. Les bons seront remboursés régulièrement par la Commune.

Tous les bons d'achat échangés et remplis participeront également à une tombola gratuite en novembre 2020, où seront tirés au sort des bons d'achat des restaurants et entreprises de notre commune.

Toutes les entreprises et **tous** les magasins qui souhaitent participer à l'action de solidarité **doivent s'inscrire** auprès de la commune. Des informations supplémentaires peuvent être demandées à la commune au tél. : **74 00 16 34** auprès de **Monsieur Steve Steichen**. Le formulaire de participation doit être remis jusqu'au **13 juillet 2020** par e-mail à **steve.steichen@mertert.lu** ou à la réception de la commune.

Une liste de tous les magasins et entreprises participants sera distribuée à tous les ménages de notre commune et sera publiée sur le site web de la commune.

Le collège échevinal rappelle une fois de plus que depuis 2018 la commune de Mertert est membre fondateur de la plateforme virtuelle Letzshop.lu où plus de 440 entreprises luxembourgeoises proposent leurs produits via Internet en vitrine supplémentaire de leurs magasins. A l'heure actuelle, seules 6 entreprises de notre commune sont présentes sur

Letzshop et toutes les autres ne bénéficient pas de ce service virtuel complémentaire afin d'attirer de nouveaux clients. L'inscription pour l'année 2020 à la plateforme Letzshop est gratuite. Vous trouverez de plus amples informations sous: www.letzshop.lu .

Le collège échevinal de la commune de Mertert espère que notre action de solidarité puisse aider tous les acteurs concernés, au moins partiellement, à traverser cette période difficile.

Tous nos habitants sont appelés à soutenir les entreprises de notre commune avec l'action "Mäertert a Waasserbëlleg - mir halen zesummen!" et ainsi contribuer à la survie de nos entreprises et commerces.

Merci d'avance!

Le collège échevinal

Jérôme LAURENT
Bourgmestre

Lucien Bechtold
Echevin

Nadine Lang-Boever
Echevine



Anmeldeformular / Formulaire de participation

Hiermit bestätigt nachfolgendes Unternehmen seine Teilnahme an der Gutscheinkaktion organisiert von der Gemeinde Mertert und dem Geschäftsverband:

Par la présente l'entreprise ci-après confirme sa participation à l'action de solidarité organisée par la commune et l'union commerciale et artisanale:

Name des Unternehmens / Nom de l'Entreprise:

Nummer des Handelsregisters / Numéro du Registre de Commerce:

Hausnummer und Straße/ Numéro et Rue:

Postleitzahl / Code postal:

Ortschaft / Localité: Wasserbillig: Mertert:

e-mail: _____ Homepage: _____

Telefonnummer / Numéro de téléphone: _____

Datum: _____ Unterschrift (und Stempel):
